ARCTIS 70190-5 GS

Notice d'utilisation
Benutzerinformation
Istruzioni per l'uso
User manual

Congélateur
Gefriergerät
Congelatore
Freezer

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité.

Afin de garantir une performance optimale et constante de votre appareil, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Il vous permettra d'utiliser correctement et efficacement toutes les fonctions de l'appareil. Nous vous recommandons de conserver cette notice à proximité pour une utilisation rapide et optimale. Si l'appareil devez être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

Sommaire

Consignes de sécurité 2
- Sécurité des enfants et des personnes vulnérables 3
- Sécurité générale 3
- Utilisation quotidienne 4
- Entretien et nettoyage 4
- Installation 4
- Maintenance 5

Bandeau de commande 5
- Mise en fonctionnement 6
- Mise à l'arrêt 6
- Afficheur de température 6
- Réglage de la température 6
- Fonction FROSTMATIC 6
- Alarme haute température 7

Première utilisation 7
- Nettoyage intérieur 7

Utilisation quotidienne 7
- Congélation d'aliments frais 7
- Conservation des aliments congelés 7
- Guide de congélation 8
- La décongélation 8
- Accumulateurs de froid 8

Conseils 8
- Conseils pour la congélation 8
- Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce 9

Entretien et nettoyage 9
- Nettoyage périodique 9
- Dégivrage du congélateur 9
- En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation 10

En cas d'anomalie de fonctionnement 11
- Fermeture de la porte 12

Caractéristiques techniques 12

Installation 12
- Emplacement 13
- Emplacement 13
- Branchement électrique 14
- Entretoises arrière 14
- Réversibilité de la porte 14

En matière de sauvegarde de l'environnement 16

Sous réserve de modifications

Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

  Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Sécurité générale

ATTENTION
Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

- Cet appareil est destiné uniquement à la conservation d'aliments et/ou de boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage de l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

  Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement n'est endommagée.

  Si tel est le cas :
  - évitez les flammes vives et les sources d'ignition
  - aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Il est dangereux de modifier les caractéristiques de l'appareil ou l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause de courts-circuits, d'incendies et/ou de décharges électriques.

AVERTISSEMENT
Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien d'entretien agréé ou par un électricien spécialisé.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.

2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut s'échauffer et provoquer un incendie.
3. Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise secteur de l'appareil.
4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
5. Si la fiche du cordon d'alimentation est desserrée, ne la branchez pas sur la prise murale. Risque d'électrocution ou d'incendie.
6. N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas présent [1] pour l'éclairage intérieur.

- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
- Ne touchez pas les produits congelés sortant du congélateur avec les mains humides car ceci peut provoquer des abrasions ou des brûlures cutanées.
- Évitez les expositions prolongées de l'appareil aux rayons solaires.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. [2]
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

Entretien et nettoyage

- Avant tout entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le. Si vous n'avez pas accès à la prise, coupez le courant.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de givre. N'employez pour cela qu'une spatule en plastique.

Installation

⚠ Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans cette notice.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour que le circuit frigorifique soit stabilisé.

1) Si le diffuseur est prévu
2) Si l'appareil est sans givre

- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions de la notice (chapitre Installation).
- Placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec le compresseur et le condenseur (risque de brûlure).
- Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
- Assurez-vous que la prise murale reste accessible après l'installation de l'appareil.
- Branchez à l'alimentation en eau potable uniquement. [3)]

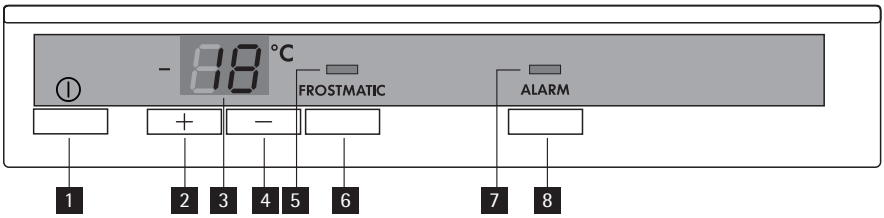
Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par un Service après-vente autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.

Protection de l'environnement

Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole ♺ sont recyclables.

Bandeau de commande



1 Touche ON/OFF
2 Thermostat (plus CHAUD)
3 Afficheur de température
4 Thermostat (plus FROID)
5 Voyant FROSTMATIC
6 Touche FROSTMATIC
7 Voyant ALARM
8 Touche ALARM

3) Si un branchement sur le réseau d'eau est prévu

Mise en fonctionnement

1. Branchez la fiche sur la prise.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF.

Mise à l'arrêt

1. Maintenez la touche ON/OFF appuyée pendant plus de 5 secondes.
2. L'appareil est mis à l'arrêt. L'afficheur de température s'éteint.

Afficheur de température

L'afficheur fournit plusieurs informations :

- En fonctionnement normal, il indique la température régnant momentanément dans le compartiment congélateur (température RÉELLE). La température RÉELLE est indiquée par un affichage fixe.
- En cours de réglage, il indique la température qui est momentanément réglée dans le compartiment congélateur (température de CONSIGNE). La température DE CONSIGNE est indiquée par un affichage clignotant.

Réglage de la température

Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

1. Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur le bouton thermostat correspondant. L'afficheur montre immédiatement le nouveau réglage (température DE CONSIGNE) et clignote.
2. Chaque fois que vous appuyez sur le thermostat, la température DE CONSIGNE est modifiée de 1 °C. La température DE CONSIGNE sera atteinte au bout de 24 heures.
3. Si, après avoir modifié le réglage de la température les touches ne sont plus actionnées, l'afficheur indique à nouveau après un bref délai (5 secondes environ) la température régnant momentanément dans le compartiment correspondant (température REELLE). L'afficheur passe d'un affichage clignotant à un affichage fixe.

Pour une conservation correcte des aliments, sélectionnez la température suivante :

- -18 °C dans le compartiment congélateur.

⚠ En cas de modification du réglage, le compresseur ne démarre pas immédiatement si le dégivrage automatique est en cours. La température de stockage dans le compartiment congélateur est rapidement atteinte, les aliments peuvent être introduits immédiatement après la mise en service.

Fonction FROSTMATIC

Cette fonction FROSTMATIC accélère la congélation des aliments frais et protège en même temps les denrées déjà entreposées d'un réchauffement indésirable.
Pour activer la fonction, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche FROSTMATIC.
2. Le voyant FROSTMATIC s'allume.

Pour désactiver la fonction, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche FROSTMATIC .
2. Le voyant FROSTMATIC s'éteint.

⚠ La fonction FROSTMATIC est enclenchée pour une période d'environ 52 heures avec retour automatique en régime conservation à l'issue de ce laps de temps.

Si la fonction FROSTMATIC est activée, la température ne peut pas être modifiée.

Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple à cause d'une coupure de courant ou de l'ouverture de la porte) est indiquée par :
- le clignotement du voyant ALARM
- le déclenchement d'une alarme sonore.

Au rétablissement des conditions normales :
- le signal sonore s'éteint
- le voyant ALARM clignote.

Pour que le voyant d'alarme s'éteigne, il suffit d'appuyer sur la touche ALARM .
Lorsque vous appuyez sur la touche ALARM et que vous la maintenez appuyée, la température la plus chaude atteinte dans le compartiment clignote sur l'afficheur.

Première utilisation

Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.

⚠ N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récurer, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

Utilisation quotidienne

Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver des aliments surgelés ou congelés pendant longtemps.
Pour congeler des aliments frais, activez la fonction FROSTMATIC au moins 24 heures avant de placer les denrées à congeler dans le compartiment congélateur.
Placez les denrées fraîches à congeler dans les deux compartiments supérieurs.
La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** située à l'intérieur de l'appareil.
Le processus de congélation prend 24 heures : vous ne devez ajouter aucune autre denrée à congeler au cours de cette période.

Conservation des aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position Max pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment.

⚠ En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant, si la panne doit se prolonger plus longtemps qu'il n'est indiqué à la rubrique "temps d'augmentation" dans la section Caractéristiques techniques, consommez les aliments décongelés le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (une fois refroidis).

Guide de congélation

Les symboles indiquent différents types d'aliments congelés.
Les numéros indiquent les temps de conservation en mois correspondant aux différents types d'aliments congelés. La validité du temps de stockage maximum ou minimum indiqué dépend de la qualité des aliments et de leur traitement avant la congélation.

La décongélation

Les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, avant d'être utilisés, en fonction du temps disponible pour cette opération.
Les petites pièces peuvent même être cuites sans décongélation préalable : dans ce cas, la cuisson est plus longue.

Accumulateurs de froid

Le compartiment congélateur est équipé d'un ou plusieurs accumulateurs ; il(s) vous permette(nt) d'augmenter l'autonomie de fonctionnement de l'appareil en cas de coupure de courant, de transporter des produits congelés ou surgelés, de maintenir le froid dans les produits surgelés ou congelés durant la période de dégivrage.

Conseils

Conseils pour la congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments
- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour une bonne conservation des produits surgelés et congelés, vous devez :

- vous assurer qu'ils ont bien été conservés au magasin ;
- prévoir un temps réduit au minimum pour leur transport du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- éviter d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laisser ouverte que le temps nécessaire.
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être re-congelés.
- respecter la durée de conservation indiquée par le fabricant.

Entretien et nettoyage

ATTENTION
débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.

Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

Nettoyage périodique

Cet appareil doit être nettoyé régulièrement :

- nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse.
- vérifiez régulièrement les joints de porte et nettoyez-les en les essuyant pour éviter toute accumulation de déchets.
- rincez et séchez soigneusement.

Ne pas tirer, déplacer ou endommager les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.
Ne JAMAIS utiliser de produits abrasifs ou caustiques ni d'éponges avec grattoir pour nettoyer l'intérieur de façon à ne pas l'abîmer et laisser de fortes odeurs.

Nettoyer le condenseur (grille noire) et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse ou un aspirateur. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'énergie.

Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.
Après le nettoyage, rebranchez l'appareil.

Dégivrage du congélateur

Une certaine quantité de givre se forme toujours sur les clayettes du congélateur et autour du compartiment supérieur.
Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est d'environ 3-5 mm.

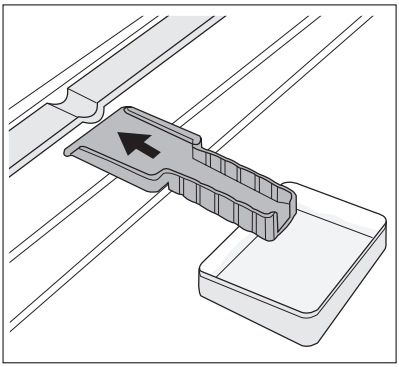
Environ 12 heures avant d'effectuer le dégivrage, réglez le bouton du thermostat vers le haut, de manière à assurer une réserve de froid pendant l'interruption du fonctionnement.

Pour enlever le givre, suivez les instructions ci-dessous :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez celles-ci dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.

ATTENTION
Ne touchez pas d'aliments surgelés avec des mains mouillées. Vos mains risqueraient de rester collées.

3. Laissez la porte entrouverte et glissez la spatule en plastique dans le logement prévu, en bas de l'appareil ; placez dessous un récipient pour recevoir l'eau de dégivrage.



Pour accélérer le dégivrage, placez un récipient d'eau chaude dans le compartiment congélateur. De plus, retirez les morceaux de givre qui se détachent en se cassant avant la fin du dégivrage.

4. Le dégivrage terminé, épongez et séchez bien l'intérieur du congélateur et conservez la spatule pour une prochaine utilisation.
5. Mettez l'appareil en marche.
6. Deux ou trois heures plus tard, replacez les produits surgelés ou congelés dans le compartiment.

N'utilisez jamais de couteau ou d'objet métallique pour gratter la couche de givre, vous risquez de détériorer irrémédiablement l'évaporateur.
N'utilisez aucun autre dispositif mécanique ou moyen artificiel que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le dégivrage de votre appareil.
Une élévation de la température des denrées congelées, pendant la décongélation, peut réduire leur durée de conservation.

En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

Prenez les précautions suivantes :

- **débranchez l'appareil**
- retirez tous les aliments
- dégivrez [4] et nettoyez l'appareil et tous les accessoires
- laissez la porte/les portes entrouverte(s) pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.

Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

4) si cela est prévu.

En cas d'anomalie de fonctionnement

AVERTISSEMENT
Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le.
La résolution des problèmes, non mentionnés dans la présente notice, doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou à une personne compétente.

Certains bruits pendant le fonctionnement (compresseur, circuit de réfrigérant) sont normaux.

Anomalie	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas. Le voyant ne clignote pas.	L'appareil est éteint.	Mettez l'appareil en fonctionnement.
	La fiche n'est pas correctement branchée sur la prise de courant.	Branchez correctement la fiche sur la prise.
	Le courant n'arrive pas à l'appareil. La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Faites appel à un électricien qualifié.
Le voyant s'allume.	L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Faites appel à un électricien qualifié.
Le voyant Alarme clignote.	La température du congélateur est trop élevée.	Consultez le paragraphe "Alarme haute température"
Le compresseur fonctionne en permanence.	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus élevée.
	La porte n'est pas bien fermée.	Consultez le paragraphe "Fermeture de la porte".
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le ranger dans le congélateur.
	La température ambiante est trop élevée.	Réduisez la température ambiante.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe "Fonction FROSTMATIC".
La température du congélateur est trop basse.	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus élevée.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe "Fonction FROSTMATIC".
La température du congélateur est trop élevée.	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus basse.

Anomalie	Cause possible	Remède
	La porte n'est pas bien fermée.	Consultez le paragraphe "Fermeture de la porte".
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le ranger dans le congélateur.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.
	Les produits sont trop près les uns des autres.	Stockez les produits de façon à permettre la circulation de l'air froid.
Il y a trop de givre.	Les aliments ne sont pas correctement emballés.	Enveloppez les aliments correctement.
	La porte n'est pas bien fermée.	Consultez le paragraphe "Fermeture de la porte".
	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus élevée.

Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Consultez le paragraphe "Installation".
3. Si nécessaire, remplacez les joints défectueux. Contactez le Service Après-vente.

Caractéristiques techniques

Dimensions de la niche d'encastrement		
	Hauteur	1400 mm
	Largeur	600 mm
	Profondeur	630 mm
Temps de remontée en température		31 h

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté gauche à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette d'énergie.

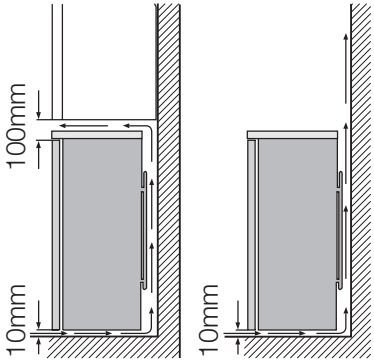
Installation

AVERTISSEMENT
Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement les "Consignes de sécurité" avant d'installer l'appareil.

Emplacement

L'appareil doit être installé à bonne distance de toute source de chaleur telle que les radiateurs, chauffe-eau, lumière directe du soleil etc. Assurez-vous que l'air circule librement à l'arrière de l'appareil. Pour garantir un rendement optimum si l'appareil est installé sous un élément suspendu, la distance entre le haut de l'armoire et l'élément suspendu doit être de 100 mm minimum. Si possible, évitez de placer l'appareil sous des éléments suspendus. La mise à niveau se fait à l'aide d'un ou de plusieurs pieds réglables à la base de l'armoire. Si l'armoire est placée dans un angle et le côté avec les charnières est face au mur, la distance entre le mur et l'armoire doit être de 10 mm minimum afin de permettre à la porte de s'ouvrir suffisamment pour pouvoir sortir les clayettes.

AVERTISSEMENT
L'appareil doit pouvoir être débranché à tout moment ; Il est donc nécessaire que la prise murale reste accessible après l'installation.



Emplacement

AVERTISSEMENT
Si l'appareil qui doit être mis au rebut est équipé d'un dispositif de fermeture, rendez celui-ci inutilisable de manière à ce que les enfants ne puissent pas rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.

La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation.

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

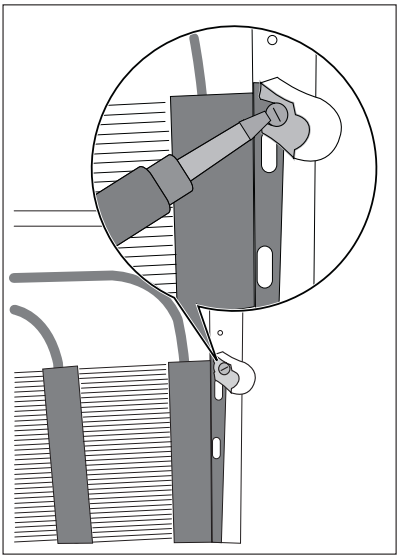
Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à + 32°C
N	+16°C à + 32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

Branchement électrique

Contrôlez, avant de brancher l'appareil, si la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.
L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un logement pour mise à la terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une prise de terre conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité sus-mentionnées.
Cet appareil est conforme aux directives communautaires.

Entretoises arrière

Vous trouverez deux entretoises jointes à l'appareil qui doivent être installées comme indiqué sur la figure.
Desserrez les vis et introduisez l'entretoise sous la tête de vis, puis resserrez les vis.

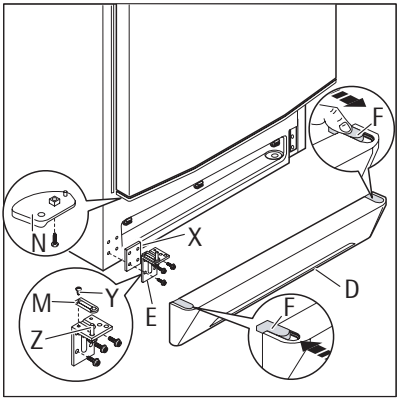


Réversibilité de la porte

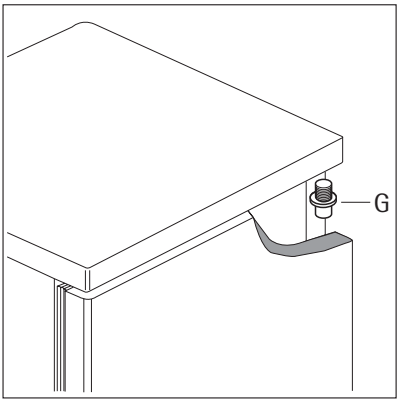
AVERTISSEMENT
Avant toute opération, débranchez la prise d'alimentation électrique.

Pour changer le sens d'ouverture de la porte, suivez les étapes suivantes :

1. Enlevez la grille de ventilation encliquetable (D) Démontez la charnière inférieure (E) en dévissant les trois vis et gardez le joint de la charnière (X).

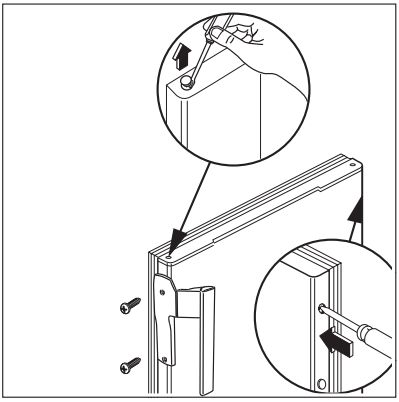


2. Glissez la porte pour la faire sortir de la goupille (G). Dévissez la goupille (G) et montez-la sur le côté opposé.
3. Dévissez l'axe d'articulation (Z) de la charnière (E) et la vis arrière (Y) avec une clé de 10 mm et enlevez le dispositif de fermeture (M). Prenez le dispositif de fermeture inférieur restant du sachet d'accessoires et installez-le sur le côté opposé de la même charnière en revissant la vis arrière.
4. Dévissez le dispositif de fermeture supérieur (N) situé dans le bas de la porte. Prenez le dispositif de fermeture supérieur restant du sachet d'accessoires et installez-le sur le côté opposé du bas de la porte en revissant la vis.



5. Installez la porte.
6. Installez la charnière inférieure (E) sur le côté opposé, en utilisant les trois vis préalablement enlevées en introduisant le joint de la charnière (X).
7. Enlevez le cache (F) de la grille de ventilation (D) en le poussant dans le sens de la flèche et installez-le sur le côté opposé.
8. Installez la grille de ventilation (D) en l'enclenchant en position.

9. Dévissez la poignée. Retirez le cache avec une pointe. Installez la poignée et le cache sur le côté opposé. Prenez les deux caches fournis du sac d'accessoires et couvrez les orifices restés libres après avoir enlevé la poignée.
10. Assurez-vous que le panneau avant de la porte est parallèle au panneau avant de l'élément supérieur.
11. Remettez l'appareil en place, mettez-le d'aplomb, attendez quatre heures au moins puis branchez-le sur la prise de courant.



Contrôlez une dernière fois pour vous assurer que :

- Toutes les vis sont correctement serrées.
- Le joint magnétique adhère bien à l'appareil.
- La porte ouvre et ferme correctement.

Si la température ambiante est basse (en hiver, par exemple), il se peut que le joint n'adhère pas parfaitement. Dans ce cas, attendez que le joint reprenne sa taille naturelle.

En matière de sauvegarde de l'environnement

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Où aller avec les appareils usagés?
Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS.
La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.sens.ch.

Danke, dass Sie sich für eines unserer hochqualitativen Produkte entschieden haben.

Lesen Sie für eine optimale und gleichmäßige Leistung Ihres Gerätes diese Benutzerinformation bitte sorgfältig durch. Sie wird Ihnen helfen, alle Vorgänge perfekt und äußerst effizient zu steuern. Damit Sie diese Benutzerinformation bei Bedarf stets zur Hand haben, empfehlen wir Ihnen, sie an einem sicheren Ort aufzubewahren. Und geben Sie diese Benutzerinformation bitte an einen eventuellen neuen Besitzer dieses Gerätes weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Inhalt

Sicherheitshinweise 17
- Sicherheitshinweis 18
- Allgemeine Sicherheitshinweise 18
- Täglicher Gebrauch 19
- Reinigung und Pflege 19
- Inbetriebnahme 19
- Kundendienst 20

Bedienblende 20
- Einschalten des Geräts 21
- Ausschalten des Geräts 21
- Temperaturanzeige 21
- Temperaturregelung 21
- FROSTMATIC Funktion 21
- Temperaturwarnung 22

Erste Inbetriebnahme 22
- Reinigung des Innenraums 22

Täglicher Gebrauch 22
- Einfrieren frischer Lebensmittel 22
- Lagerung gefrorener Produkte 22
- Gefrierkalender 23
- Auftauen 23
- Kälteakku(s) 23

Hilfreiche Hinweise und Tipps 23
- Hinweise zum Einfrieren 23
- Hinweise zur Lagerung gefrorener Produkte 24

Reinigung und Pflege 24
- Regelmäßige Reinigung 24
- Abtauen des Gefrierschranks 25
- Stillstandzeiten 25

Was tun, wenn ... 26
- Schließen Sie die Tür 27

Technische Daten 28

Gerät aufstellen 28
- Standort 28
- Aufstellung 29
- Elektrischer Anschluss 29
- Distanzstücke hinten 30
- Wechsel des Türanschlags 30

Hinweise zum Umweltschutz 32

Änderungen vorbehalten

Sicherheitshinweise

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Benutzerinformation aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Benutzerinformation, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

Sicherheitshinweis

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

  Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Erstickungsgefahr!
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit Schnappverschluss (Türlasche) an der Tür oder auf dem Deckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

VORSICHT!
Die Belüftungsöffnungen müssen immer frei von Hindernissen sein.

- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in den vorliegenden Bedienungsanweisungen beschrieben wird.
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kältekreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist.

  Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kältekreislaufs zu beschädigen.

  Bei einer eventuellen Beschädigung des Kältekreislaufs:
  – offene Flammen und Zündfunken vermeiden
  – den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften
- Änderungen der Spezifikationen und am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und Feuer verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.

WARNUNG!
Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen nur vom Kundendienst oder einer kompetenten Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.

2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräterückseite gequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes frei zugänglich ist.
4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
5. Stecken Sie den Netzstecker nie in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung, [5] Innenbeleuchtung vorgesehen ist.

- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
- Entnehmen oder berühren Sie nie mit nassen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.
- Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt vor den Luftauslass auf der Rückwand. [6]
- Ein aufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Abgepackte Tiefkühlkost immer entsprechend den Herstellerangaben aufbewahren.
- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Halten Sie sich an die betreffenden Anweisungen.
- Keine kohlensäurehaltigen Getränke oder Sprudel in den Tiefkühlschrank stellen, da der Druckanstieg in den Behältern zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eis am Stiel kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank gegessen wird.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Falls Sie nicht an die Steckdose kommen, unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis im Gerät verwenden. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.

Inbetriebnahme

Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss strikt an die Anweisungen der betreffenden Abschnitte.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden umgehend dem Händler, bei dem Sie es erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.

5) wenn eine Abdeckung der
6) No-Frost-Geräte

- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderenfalls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.
- Das Gerät sollte zur Vermeidung von Verbrennungen durch Berührung von heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) möglichst mit der Rückseite gegen eine Wand aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.
- Verbinden Sie das Gerät ausschließlich mit einer Trinkwasserzuleitung. [7)]

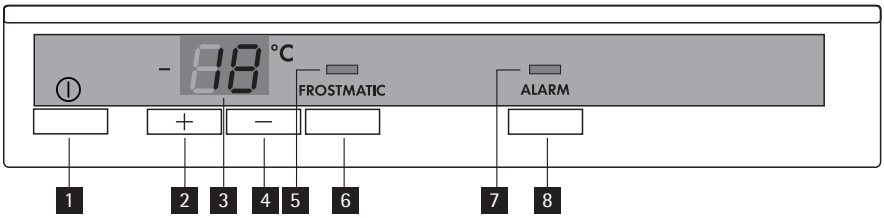
Kundendienst

- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.

Umweltschutz

Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine ozonschädigenden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol ♺ markiert sind, können recycelt werden.

Bedienblende



1 ON/OFF -Taste
2 Taste Temperatureinstellung (für höhere Temperaturen)
3 Temperaturanzeige
4 Taste Temperatureinstellung (für niedrigere Temperaturen)
5 FROSTMATIC Anzeige
6 FROSTMATIC -Taste
7 ALARM -Anzeige
8 ALARM -Taste

7) Falls ein Wasseranschluss erforderlich ist

Einschalten des Geräts

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
2. Drücken Sie die Taste ON/OFF.

Ausschalten des Geräts

1. Halten Sie die ON/OFF-Taste mehr als 5 Sekunden lang gedrückt.
2. Das Gerät ist abgeschaltet. Die Temperaturanzeige schaltet sich aus.

Temperaturanzeige

Die Temperaturanzeige hat unterschiedliche Bedeutungen:

- Im Normalbetrieb wird die zurzeit im Kühlschrank herrschende Temperatur (IST-Temperatur) angezeigt. Die IST-Temperatur wird durch stetig leuchtende Ziffern dargestellt.
- Beim Verstellen der Temperatur wird die zurzeit für den Kühlschrank eingestellte Temperatur (SOLL-Temperatur) angezeigt. Die SOLL-Temperatur wird durch blinkende Ziffern dargestellt.

Temperaturregelung

Bedienen Sie das Gerät wie folgt:

1. Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein, indem Sie auf die entsprechende Taste Temperatureinstellung drücken. In der Temperaturanzeige erscheint sofort die geänderte Einstellung (SOLL-Temperatur), und zwar in blinkenden Ziffern.
2. Jedes Mal, wenn Sie auf eine Taste Temperatureinstellung drücken, ändert sich die angezeigte SOLL-Temperatur um 1 °C. Das Gerät muss die SOLL-Temperatur innerhalb von 24 Stunden erreichen.
3. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, wechselt die Temperaturanzeige nach kurzer Zeit (ca. 5 Sek.) zur Anzeige der zurzeit im Gerät herrschenden IST-Temperatur. Außerdem hören die Ziffern in der Temperaturanzeige auf zu blinken und leuchten stattdessen stetig.

Für eine ordnungsgemäße Lagerung von Lebensmitteln sollten Sie folgende Temperatur einstellen:

- -18 °C im Gefrierschrank.

⚠ Wird die Einstellung geändert, so läuft der Kompressor nicht sofort an, wenn gerade automatisch abgetaut wird. Da die Lagertemperatur im Gefrierschrank schnell erreicht wird, können Sie das Gerät gleich nach dem Einschalten mit Lebensmitteln füllen.

FROSTMATIC Funktion

Die FROSTMATIC -Funktion ist eine Schnellgefrierfunktion, die die Tiefkühlung neu hinzukommender Lebensmittel beschleunigt und gleichzeitig die bereits tiefgekühlten Lebensmittel vor unerwünschter Erwärmung schützt.

So schalten Sie die Funktion ein:

1. Drücken Sie die FROSTMATIC-Taste.
2. Die FROSTMATIC-Anzeige leuchtet auf.

So schalten Sie die Funktion aus:

1. Drücken Sie die FROSTMATIC -Taste.
2. Die FROSTMATIC-Anzeige erlischt.

Die FROSTMATIC -Funktion schaltet sich automatisch nach etwa 52 Stunden aus.

Wenn die FROSTMATIC -Funktion eingeschaltet ist, lässt sich die Temperatureinstellung nicht ändern.

Temperaturwarnung

Ein Anstieg der Temperatur in Gefrierraum (zum Beispiel aufgrund eines früheren Stromausfalls oder einer geöffneten Gerätetür) wird wie folgt angezeigt:
- durch eine blinkende Kontrolllampe ALARM
- durch das Ertönen eines Summers.

Sobald die normalen Bedingungen wieder hergestellt sind:
- wird das akustische Signal ausgeschaltet
- ALARM -Anzeige blinkt weiter.

Schalten Sie die Alarmleuchte aus durch Drücken der Taste ALARM .
Wenn die Taste ALARM länger gedrückt wird, blinkt die höchste Temperatur die im Fach erreicht wurde, in der Temperaturanzeige.

Erste Inbetriebnahme

Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen "Neugeruch" am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Sorgfältig nachtrocknen.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da hierdurch die Oberfläche beschädigt wird.

Täglicher Gebrauch

Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für einen längeren Zeitraum.
Um frische Lebensmittel einzufrieren, schalten Sie bitte die FROSTMATIC Schnellgefrier-Funktion mindestens 24 Stunden ein, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in den Gefrierraum hinein legen.
Legen Sie die einzufrierenden Lebensmittel in die obersten beiden Fächer.
Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem **Typenschild** angegeben; eine Plakette befindet sich im Innern des Gerätes.
Der Gefriervorgang dauert mindestens 24 Stunden: Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in den Gefrierschrank.

Lagerung gefrorener Produkte

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang auf den höheren Einstellungen laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen.

Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe "Ausfalldauer") zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und (nach dem Abkühlen) erneut eingefroren werden.

Gefrierkalender

Die Symbole zeigen verschiedene Arten gefrorener Lebensmittel an.
Die Zahlen geben die Lagerzeiten in Monaten für die entsprechenden Arten gefrorener Lebensmittel an. Es hängt von der Qualität der Lebensmittel und ihrer Behandlung vor dem Einfrieren ab, ob der obere oder der untere Wert für die angezeigte Lagerzeit gilt.

Auftauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden. Kleinere Gefriergutteile können unter Umständen sogar direkt aus dem Gefrierschrank entnommen und anschließend sofort gekocht oder gegart werden: in diesem Fall dauert der Garvorgang allerdings etwas länger.

Kälteakku(s)

Der Gefrierschrank wird mit einem oder mehreren Kälteakku(s) geliefert. Diese verlängern die Zeitdauer, in der die Lebensmittel bei einem Stromausfall oder einem Ausfall des Gerätes gekühlt werden.

Hilfreiche Hinweise und Tipps

Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann. ist auf dem Typschild angegeben;
- der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach;
- frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein;
- teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen;
- die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Gefrierbeutel verpackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben;
- achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen kann;
- weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere; Salz verkürzt die Lagerzeit von Lebensmitteln im Gefrierfach;

- werden Gefrierwürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können Sie zu Frostbrand auf der Haut führen;
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

Hinweise zur Lagerung gefrorener Produkte

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- prüfen Sie sorgfältig, dass die im Handel erworbenen gefrorenen Lebensmittel sachgerecht gelagert wurden;
- achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in Ihren Gefrierschrank zu bringen;
- öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Abgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung sollte nicht überschritten werden.

Reinigung und Pflege

VORSICHT!
Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe; Wartungsarbeiten und Nachfüllen von Kältemittel dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

Regelmäßige Reinigung

Der gesamte Kühlschrank muss regelmäßig gereinigt werden:

- Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
- Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen und kontrollieren Sie, dass diese sauber und frei von Verunreinigungen sind.
- Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.

Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Kühlschranks und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.
Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuerpulver, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen und einen starken Eigengeruch hinterlassen können.

Reinigen Sie den Kondensator (schwarzes Gitter) und den Motorkompressor auf der Geräterückseite mit einer Bürste oder einem Staubsauger. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Tellerspülmittel zu reinigen.
Schließen Sie das Gerät nach der Reinigung wieder an die Netzversorgung an.

Abtauen des Gefrierschranks

Auf den Ablagen des Gefrierschranks und im Innern des oberen Fachs wird sich stets etwas Reif bilden.
Tauen Sie den Gefrierschrank ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 3 bis 5 mm erreicht hat.

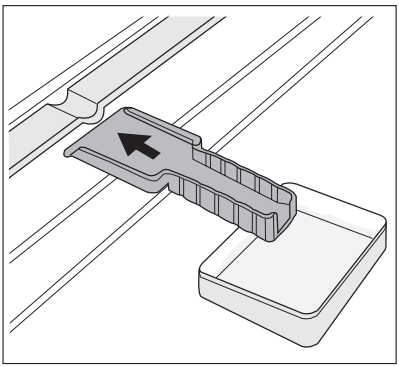
⚠ Stellen Sie den Temperaturregler bitte 12 Stunden vor dem Abtauen auf eine kühlere Einstellung, damit eine ausreichende Kälte als Reserve für die Unterbrechung im Betrieb entstehen kann.

Entfernen Sie den Reif wie nachstehend erläutert:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut heraus, verpacken Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und lagern Sie es an einem kühlen Ort.

⚠ **VORSICHT!**
Fassen Sie eingefrorene Lebensmittel nicht mit nassen Händen an. Ihre Hände könnten an den Lebensmitteln festfrieren.

3. Lassen Sie die Tür des Geräts offen stehen und setzen Sie den Kunststoffschaber in den entsprechenden Sitz unten in der Mitte; stellen Sie eine Schale zum Auffangen des Tauwassers darunter



ℹ Stellen Sie eine Schale mit heißem Wasser in das Gefrierfach, um den Abtauprozess zu beschleunigen. Entfernen Sie vorsichtig Eisstücke von den Wänden, bevor alles abgetaut ist.

4. Ist alles vollständig abgetaut, trocken Sie die nassen Oberflächen gründlich ab und bewahren Sie den Schaber für eine spätere Verwendung auf.
5. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Nachdem das Gerät zwei bis drei Stunden in Betrieb ist, können Sie die ausgelagerten Lebensmittel wieder in den Gefrierschrank hinein legen.

⚠ Verwenden Sie bitte niemals scharfe Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis vom Verdampfer, da dieser dadurch beschädigt werden könnte.
Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen; halten Sie sich dazu ausschließlich an die Angaben des Geräteherstellers.
Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens des Gerätes kann die Lagerzeit dieser Lebensmittel verkürzen.

Stillstandzeiten

Bei längerem Stillstand des Gerätes müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

- **trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung**
- entnehmen Sie alle Lebensmittel
- tauen Sie das Gerät ab, [8]Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile
- lassen Sie die Türen offen/angelehnt, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit den Gefrierschrank weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Gefriergut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verdirbt.

Was tun, wenn ...

WARNUNG!
Ziehen Sie vor der Fehlersuche immer den Netzstecker aus der Steckdose.
Die Fehlersuche, die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung nicht beschrieben ist, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht. Die Kontrolllampe leuchtet nicht.	Das Gerät ist abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Das Gerät bekommt keinen Strom. Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an.	Testen Sie bitte, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen qualifizierten Elektriker.
Die Kontrolllampe blinkt.	Das Gerät arbeitet nicht korrekt.	Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen qualifizierten Elektriker.
Die Alarmleuchte blinkt.	Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch.	Siehe "Temperaturwarnung"
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu "Schließen der Tür".
	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Lassen Sie die Tür nicht länger als unbedingt erforderlich offen.
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.

8) falls dies vorgesehen ist.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Senken Sie die Raumtemperatur.
	Die FROSTMATIC Schnellgefrier-Funktion ist eingeschaltet.	Siehe hierzu die " FROSTMATIC-Funktion".
Die Temperatur im Gefrierraum ist zu niedrig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Die FROSTMATIC Schnellgefrier-Funktion ist eingeschaltet.	Siehe hierzu " FROSTMATIC-Funktion.
Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu "Schließen der Tür".
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
	Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal eingelegt.	Legen Sie weniger Lebensmittel auf einmal ein.
	Die einzufrierenden Packungen liegen zu dicht aneinander.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkuliert und die Lebensmittel dies nicht verhindern.
Es bildet sich zu viel Reif oder Eis.	Die Lebensmittel sind nicht richtig verpackt.	Verpacken Sie die Lebensmittel richtig.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu "Schließen der Tür".
	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.

Schließen Sie die Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe hierzu "Gerät aufstellen".
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Kontaktieren Sie den Kundendienst.

Technische Daten

Abmessung der Aussparung		
	Höhe	1400 mm
	Breite	600 mm
	Tiefe	630 mm
Ausfalldauer		31 h

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild innen links im Gerät sowie auf der Energieplakette.

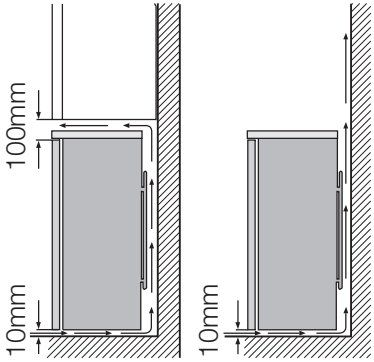
Gerät aufstellen

WARNUNG!
Lesen Sie bitte die "Sicherheitshinweise" sorgfältig vor der Aufstellung des Geräts durch, um Gefahren für Sie selbst zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Standort

Das Gerät sollte möglichst weit entfernt von Wärmequellen wie Heizungen, Boilern oder direktem Sonnenlicht usw. aufgestellt werden. Sicherstellen, dass die Luft frei auf der Rückseite des Gerätes zirkulieren kann. Damit das Gerät die optimale Leistung bringen kann, wenn es unter einer überhängenden Wand installliert wird, sollte der Mindestabstand zwischen der Geräteoberseite und der Wand mindestens 100 mm betragen. Allerdings sollte die Aufstellung des Gerätes unter einer überhängenden Wand nach Möglichkeit vermieden werden. Die korrekte waagerechte Ausrichtung des Gerätes kann mit Hilfe eines oder mehrerer Schraubfüße am Sockel des Gerätes erfolgen.
Wird das Gerät in einer Ecke aufgestellt, und zeigt die Scharnierseite dabei zur Wand, so muss der Abstand zwischen Wand und Gerät mindestens 10 mm betragen, damit die Tür zum Herausnehmen der Ablagen geöffnet werden kann.

WARNUNG!
Es muss möglich sein, das Gerät vom Netz zu trennen; nach der Installation muss die Steckdose daher zugänglich bleiben.



Aufstellung

WARNUNG!
Wenn Sie ein altes Gerät entsorgen möchten, das ein Schloss oder einen Riegel an der Tür besitzt, müssen Sie das Schloss bzw. den Riegel zunächst unbrauchbar machen, um zu verhindern, dass sich spielende Kinder darin einschließen können.

Die Steckdose für den Anschluss des Geräts muss nach der Installation zugänglich sein.

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typschild des Geräts angegeben ist:

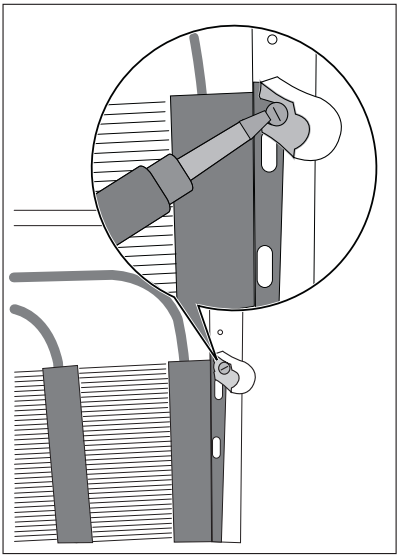
Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C bis + 32°C
N	+16°C bis + 32°C
ST	+16°C bis + 38°C
T	+16°C bis + 43°C

Elektrischer Anschluss

Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist die Netzkabelsteckdose mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät bitte gemäß den geltenden Vorschriften erden und fragen Sie dafür einen qualifizierten Elektriker.
Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.
Das Gerät entspricht den EU- Richtlinien.

Distanzstücke hinten

Sie finden im Gerät zwei Distanzstücke, die wie in der Abbildung gezeigt angebracht werden müssen.
Lockern Sie dazu die Schrauben etwas und passen Sie die Distanzstücke unter den Schraubenköpfen ein. Anschließend ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

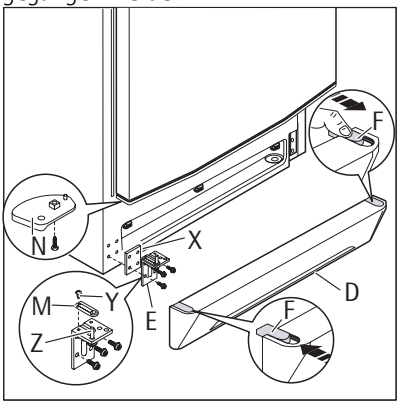


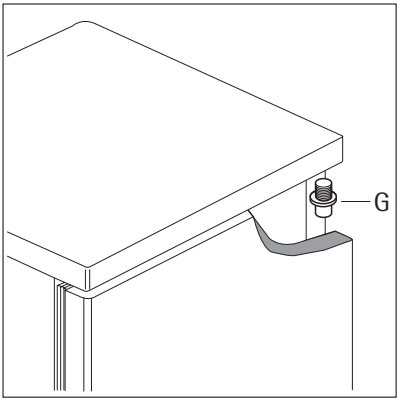
Wechsel des Türanschlags

WARNUNG!
Vor dem Durchführen von Arbeiten am Gerät ist stets der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

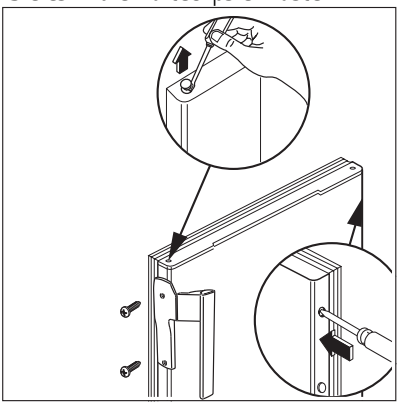
Beim Wechsel des Türanschlags muss wie folgt vorgegangen werden:

1. Entfernen Sie das mit Halteclips befestigte Belüftungsgitter (D). Lösen Sie die drei Befestigungsschrauben des unteren Scharniers (E) und bewahren Sie die Scharnierdichtung (X) auf.





2. Schieben Sie die Tür vom Bolzen (G) herunter. Schrauben Sie den Bolzen (G) los und montieren Sie ihn auf der gegenüber liegenden Seite.
3. Schrauben Sie den Gelenkbolzen (Z) des Scharniers (E) und die hintere Schraube (Y) mit einem 10 mm Schlüssel los und nehmen Sie den Schließmechanismus (M) ab. Nehmen Sie das linke untere Teil des Schließmechanismus aus dem Zubehörbeutel und montieren Sie es auf der gegenüber liegenden Seite des gleichen Scharniers, indem Sie die hintere Schraube wieder festschrauben.
4. Schrauben Sie das obere Teil des Schließmechanismus (N) unten an der Tür ab. Nehmen Sie das linke obere Teil des Schließmechanismus aus dem Zubehörbeutel und montieren Sie es auf der gegenüber liegenden Seite unten an der Tür, indem Sie die Schraube wieder festschrauben.
5. Installieren Sie die Tür.
6. Schrauben Sie das untere Scharnier (E) auf der gegenüber liegenden Seite mit den drei zuvor gelösten Schrauben wieder fest und setzen Sie dabei die Scharnierdichtung (X) ein.
7. Nehmen Sie die Abdeckung (F) vom Belüftungsgitter (D) ab, indem Sie es in Pfeilrichtung drücken, und montieren Sie es dann auf der gegenüber liegenden Seite.
8. Montieren Sie das Belüftungsgitter (D), indem Sie es in die Halteclips einrasten.



9. Schrauben Sie den Griff los. Entfernen Sie den Stopfen mit einem Durchschlag. Montieren Sie den Griff und den Stopfen auf der gegenüber liegenden Seite. Nehmen Sie die beiden Stopfen aus dem Zubehörbeutel und stecken Sie sie in die offenen Bohrungen, die sich nach dem Ausbau des Griffs ergeben.
10. Stellen Sie sicher, dass die Frontplatte der Tür parallel zur Frontplatte der Oberseite ausgerichtet ist.
11. Das Gerät wieder an seinen Standort schieben, eben ausrichten und mindestens vier Stunden lang nicht in Betrieb nehmen. Dann das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

Prüfen Sie alles erneut, um sicherzustellen, dass:

- Alle Schrauben fest angezogen sind.
- Die Magnetdichtung am Gerät haftet.
- Die Tür korrekt öffnet und schließt.

Bei niedrigen Umgebungstemperaturen (z.B. im Winter) kann es sein, dass die Türdichtung nicht richtig am Gerät anliegt. Warten Sie in diesem Fall auf die natürliche Anpassung der Dichtung.

Hinweise zum Umweltschutz

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Wohin mit den Altgeräten?
Überall dort wo neue Geräte verkauft werden oder Abgabe bei den offiziellen SENS-Sammelstellen oder offiziellen SENS-Recyclern.
Die Liste der offiziellen SENS-Sammelstellen findet sich unter www.sens.ch.

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di qualità.

Per garantire il funzionamento ottimale e regolare dell'apparecchio, la preghiamo di leggere attentamente questo manuale d'istruzioni. In tal modo potrà eseguire ogni operazione alla perfezione e con la massima efficienza. Le consigliamo inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro, affinché possa consultarlo ogni volta che ne avrà bisogno. Infine, qualora l'apparecchio cambiasse proprietario, non dimentichi di consegnargli il presente manuale.

Le auguriamo di trarre la massima soddisfazione dal suo nuovo acquisto.

Indice

Informazioni per la sicurezza 33
- Sicurezza dei bambini e delle persone fragili 34
- Sicurezza generale 34
- Uso quotidiano 35
- Pulizia e cura 35
- Installazione 35
- Assistenza tecnica 36

Pannello dei comandi 36
- Accensione 37
- Spegnimento 37
- Display della temperatura 37
- Regolazione della temperatura 37
- Funzione FROSTMATIC 37
- Allarme di alta temperatura 38

Primo utilizzo 38
- Pulizia dell'interno 38

Utilizzo quotidiano 38
- Congelazione dei cibi freschi 38
- Conservazione dei surgelati 38
- Calendario di congelamento 39
- Scongelamento 39
- Accumulatori di freddo 39

Suggerimenti e consigli utili 39
- Consigli per il congelamento 39
- Conservazione per la conservazione di cibi congelati 39

Pulizia e cura 40
- Pulizia periodica 40
- Sbrinamento del vano congelatore 40
- Periodi di inutilizzo 41

Cosa fare se... 41
- Chiusura della porta 43

Dati tecnici 43

Installazione 43
- Posizione 43
- Luogo d'installazione 44
- Collegamento elettrico 44
- Distanziatori posteriori 45
- Reversibilità delle porte 45

Considerazioni ambientali 46

Con riserva di modifiche

⚠ Informazioni per la sicurezza

Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo leggere con attenzione il libretto istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e accertarsi che rimangano unite all'apparecchio in caso di vendita o trasloco, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sull'uso e sulle norme di sicurezza.

Per la sicurezza delle persone e delle cose osservare le precauzioni indicate nelle presenti istruzioni per l'utente, il produttore non è responsabile dei danni provocati da eventuali omissioni.

Sicurezza dei bambini e delle persone fragili

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, oppure prive di conoscenza e esperienza, a meno che non siano state istruite all'uso dell'apparecchio da parte dei responsabili della loro sicurezza, oppure sotto vigilanza di questi.

  I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Qualora l'apparecchio venga demolito, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare lo sportello per evitare che i bambini giocando possano subire scosse elettriche o chiudersi dentro l'apparecchio.
- Se questo nuovo apparecchio, che è dotato di guarnizioni magnetiche nello sportello, va a sostituirne uno più vecchio avente sportello o coperchio con chiusure a molla, si deve rendere inutilizzabili tali chiusure prima di eliminare l'apparecchio sostituito, per evitare che diventi una trappola mortale per i bambini.

Sicurezza generale

ATTENZIONE
Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano otturate.

- L'apparecchio è progettato per la conservazione di alimenti e bevande per il normale uso domestico, come spiegato nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali per accelerare lo sbrinamento.
- Non utilizzare altri apparecchi elettrici (per esempio gelatiere) all'interno dei frigoriferi, a meno che non siano approvati per questo scopo dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Nel circuito refrigerante dell'apparecchio è contenuto il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale, che è però infiammabile.

  Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.

  Se il circuito refrigerante dovesse venire danneggiato:
  - evitare fiamme libere e sorgenti di accensione
  - ventilare la stanza in cui si trova l'apparecchio
- È pericoloso cambiare le specifiche o cercare di modificare il prodotto in qualunque modo. Se il cavo è danneggiato potrebbe provocare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.

AVVERTENZA
Ogni componente elettrico (cavo elettrico, spina, compressore) deve essere sostituito da un tecnico certificato o da personale d'assistenza qualificato.

1. Non si devono applicare prolunghe al cavo elettrico.

2. Controllare che la spina non venga schiacciata o danneggiata dal retro dell'apparecchio. Una spina schiacciata o danneggiata può surriscaldarsi e provocare incendi.
3. Accertare di riuscire a raggiungere la spina dell'apparecchio.
4. Non tirare il cavo di rete.
5. Se la presa è allentata, non inserire la spina. si potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.
6. Non mettere in funzione l'apparecchio senza la copertura della lampadina [9] di illuminazione interna.

- Questo apparecchio è pesante. Spostarlo con cautela.
- Non rimuovere né toccare alimenti riposti nel vano congelatore con le mani bagnate/umide, si potrebbero provocare abrasioni della pelle o bruciature da gelo.
- Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchio alla luce solare diretta.

Uso quotidiano

- Non collocare pentole calde sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Non collocare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchio, perché potrebbero esplodere.
- Non collocare gli alimenti direttamente contro l'uscita dell'aria nella parete posteriore. [10]
- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati una volta scongelati.
- Riporre gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore dell'alimento surgelato.
- Osservare rigorosamente i consigli per la conservazione degli alimenti del produttore dell'apparecchio. Vedere le relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate o frizzanti nello scomparto congelatore perché creano pressione sul recipiente che può esplodere danneggiando l'apparecchio.
- I ghiaccioli possono provocare bruciature da gelo se consumati immediatamente dopo averli tolti dall'apparecchio.

Pulizia e cura

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti metallici.
- Non usare oggetti appuntiti per sbrinare l'apparecchiatura. Usare un raschietto di plastica.

Installazione

⚠ Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni dei paragrafi corrispondenti.

- Disimballare l'apparecchio e assicurarsi che non presenti danni. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Segnalare immediatamente gli eventuali danni al negozio in cui è stato acquistato. In questo caso conservare l'imballaggio.
- Si consiglia di attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio per consentire all'olio di arrivare nel compressore.

9) Se la copertura della lampadina è prevista
10) Se l'apparecchio è di tipo No-Frost

- Attorno all'apparecchio vi deve essere un'adeguata circolazione dell'aria, altrimenti si può surriscaldare. Per ottenere una ventilazione sufficiente seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile il retro dell'apparecchio dovrebbe essere posizionato contro una parete per evitare di toccare le parti calde o di rimanervi impigliati (compressore, condensatore), evitando così possibili scottature.
- L'apparecchio non deve essere posto vicino a radiatori o piani di cottura a gas.
- Installare l'apparecchio in modo che la presa rimanga accessibile.
- Per il collegamento idrico, usare solo sorgenti d'acqua potabile. [11)]

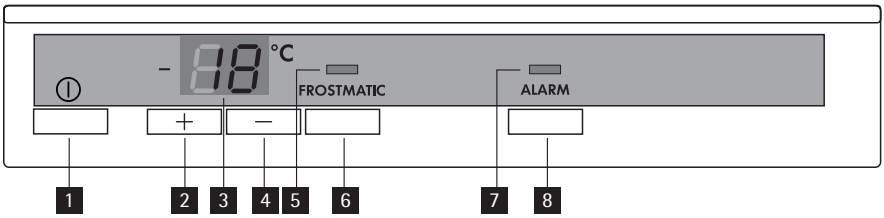
Assistenza tecnica

- Tutti gli interventi elettrici richiesti per gli interventi di assistenza dell'apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato o da una persona competente.
- Gli interventi di assistenza sul prodotto devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati e utilizzando solo ricambi originali.

Tutela ambientale

Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono nel circuito refrigerante o nei materiali isolanti. L'apparecchio non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani e alla spazzatura. La schiuma dell'isolamento contiene gas infiammabili: lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le prescrizioni vigenti da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, specialmente nella parte posteriore vicino allo scambiatore di calore. I materiali usati su questo apparecchio contrassegnati dal simbolo ♺ sono riciclabili.

Pannello dei comandi



1 Interruttore ON/OFF
2 Tasto di regolazione della temperatura (aumento)
3 Display della temperatura
4 Tasto di regolazione della temperatura (diminuzione)
5 Indicatore FROSTMATIC
6 Interruttore FROSTMATIC
7 Indicatore ALARM
8 Interruttore ALARM

11) Per gli apparecchi che prevedono un collegamento alla rete idrica

Accensione

1. Inserire la spina nella presa elettrica.
2. Premere l'interruttore ON/OFF.

Spegnimento

1. Tenere premuto l'interruttore ON/OFF per più di 5 secondi.
2. L'apparecchiatura si spegne. L'indicatore della temperatura si spegne.

Display della temperatura

L'indicatore della temperatura mostra diverse informazioni:

- Durante il normale funzionamento, mostra la temperatura effettiva all'interno del congelatore (temperatura EFFETTIVA). La temperatura EFFETTIVA è indicata con numeri illuminati fissi.
- Durante le operazioni di regolazione della temperatura, l'indicatore mostra la temperatura del congelatore effettivamente impostata (temperatura DESIDERATA). La temperatura DESIDERATA è indicata con numeri lampeggianti.

Regolazione della temperatura

Per regolare il livello di raffreddamento, procedere come segue:

1. Impostare la temperatura richiesta premendo il tasto corrispondente. L'indicatore della temperatura mostra immediatamente le nuove impostazioni (temperatura DESIDERATA) e lampeggia.
2. Ogni volta che si preme il tasto della temperatura, la temperatura DESIDERATA è regolata di 1 °C. La temperatura DESIDERATA deve essere raggiunta entro 24 ore.
3. Dopo avere impostato la temperatura richiesta (trascorsi circa 5 secondi) l'indicatore della temperatura mostra nuovamente la temperatura ATTUALE all'interno del comparto corrispondente. L'indicatore della temperatura passa da lampeggiante a fisso.

Per una corretta conservazione degli alimenti, impostare la seguente temperatura:

- -18 °C nel congelatore

⚠ Quando l'impostazione viene modificata, il compressore non si avvia immediatamente se è in corso la funzione di sbrinamento automatico. La temperatura di conservazione all'interno del congelatore viene raggiunta rapidamente, consentendo di inserire gli alimenti subito dopo l'accensione.

Funzione FROSTMATIC

La funzione FROSTMATIC accelera il congelamento di alimenti freschi e contemporaneamente impedisce il riscaldamento degli alimenti già congelati.

Per attivare la funzione, procedere nel modo seguente:

1. Premere l'interruttore FROSTMATIC.
2. L'indicatore FROSTMATIC si accende.

Per disattivare la funzione, procedere nel modo seguente:

1. Premere l'interruttore FROSTMATIC .
2. L'indicatore FROSTMATIC si spegne.

⚠ La funzione FROSTMATIC si interrompe automaticamente dopo circa 52 ore.

Se la funzione FROSTMATIC è attivata, non è possibile cambiare l'impostazione della temperatura.

Allarme di alta temperatura

L'eventuale aumento della temperatura all'interno del congelatore (ad esempio in seguito a un'interruzione della corrente elettrica o all'apertura della porta) viene indicato nei seguenti modi:

- la spia ALARM lampeggia
- viene emesso un segnale acustico.

Al ripristino delle condizioni normali:

- l'allarme acustico si interrompe
- la spia ALARM continua a lampeggiare.

Per disattivare la spia di allarme premere il tasto ALARM .
Tenendo premuto il tasto ALARM , sul display lampeggia la temperatura più calda raggiunta nel congelatore.

Primo utilizzo

Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori interni con acqua tiepida e un po' di sapone neutro in modo a togliere il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

⚠ Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che danneggiano le finiture.

Utilizzo quotidiano

Congelazione dei cibi freschi

Il vano congelatore è adatto alla congelazione di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.
Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione FROSTMATIC almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.
Riporre i cibi freschi da congelare nei due comparti superiori.
La quantità massima di alimenti congelabile in 24 ore è riportata sulla **targhetta** , un'etichetta presente sulle pareti interne dell'apparecchio.
Il processo di congelamento dura 24 ore: finché non è concluso, non aggiungere altro cibo da congelare.

Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 2 ore con una regolazione alta prima di introdurre gli alimenti.

⚠ Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di salita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

Calendario di congelamento

I simboli mostrano i diversi tipi di cibi congelati.
Il numeri indicano i tempi di conservazione in mesi dei tipi corrispondenti di cibi congelati.
La validità del valore superiore o inferiore del tempo di conservazione indicato dipende dalla qualità dei cibi e dal trattamento prima del congelamento.

Scongelamento

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o a temperatura ambiente, in funzione del tempo disponibile per questa operazione.
I pezzi piccoli possono addirittura essere cucinati ancora congelati, direttamente dal congelatore: in questo caso la cottura durerà più a lungo.

Accumulatori di freddo

Il congelatore dispone di uno o più accumulatori di freddo che prolungano la durata di conservazione degli alimenti in caso di guasto o interruzione dell'energia elettrica.

Suggerimenti e consigli utili

Consigli per il congelamento

Per un processo di congelamento ottimale, ecco alcuni consigli importanti:
- la quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 h è riportata sulla targhetta;
- il processo di congelamento dura 24 ore. In questo periodo non aggiungere altro cibo da congelare;
- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente puliti;
- preparare il cibo in piccole porzioni per consentire un congelamento rapido e completo e per scongelare in seguito solo la quantità necessaria;
- avvolgere il cibo in pellicole di alluminio o in politene e verificare che i pacchetti siano ermetici;
- non lasciare che cibo fresco non congelato entri in contatto con quello già congelato, per evitare un aumento della temperatura in quest'ultimo;
- i cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il periodo di conservazione del cibo;
- i ghiaccioli, se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano congelatore, possono causare ustioni da congelamento della pelle;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singolo pacchetto per riuscire a tenere traccia del tempo di conservazione;

Conservazione per la conservazione di cibi congelati

Per ottenere i migliori risultati con questo apparecchio:
- accertare che i cibi congelati commercialmente siano adeguatamente conservati dal rivenditore;
- fare in modo che i cibi congelati siano trasferiti dal negozio al congelatore nel più breve tempo possibile;

- non aprire la porta frequentemente o lasciarla aperta più del tempo strettamente necessario.
- Una volta scongelato, il cibo si deteriora rapidamente e non può essere ricongelato.
- Non superare il periodo di conservazione indicato dal produttore.

Pulizia e cura

ATTENZIONE
Staccare la spina dell'apparecchio prima di eseguire lavori di manutenzione.

Questo apparecchio contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento; la manutenzione e la ricarica devono pertanto essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati.

Pulizia periodica

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente:
- pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e un po' di sapone neutro.
- controllare regolarmente le guarnizioni della porta e verificare che siano pulite e prive di residui.
- risciacquare e asciugare accuratamente.

Non tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchio.
Non usare mai detergenti, polveri abrasive, prodotti per la pulizia con una forte profumazione o cere lucidanti per pulire l'interno, in quanto danneggiano la superficie e lasciano un odore forte.

Pulire il condensatore (griglia nera) e il compressore sul retro con una spazzola o un aspirapolvere. Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchio riducendo i consumi elettrici.

Non danneggiare il sistema di raffreddamento.

Molti detergenti per cucine di marca contengono sostanze chimiche in grado di attaccare/danneggiare la plastica impiegata in questo apparecchio. Per questo motivo si raccomanda di pulire l'involucro esterno dell'apparecchio solo con acqua calda con un po' di liquido detergente.
Dopo la pulizia, ricollegare l'apparecchio alla rete di alimentazione.

Sbrinamento del vano congelatore

È normale che sui ripiani del congelatore e intorno allo scomparto superiore si formi, con il tempo, uno strato di brina.
Quando tale strato raggiunge uno spessore di ca. 3-5 mm, il vano congelatore deve essere sbrinato.

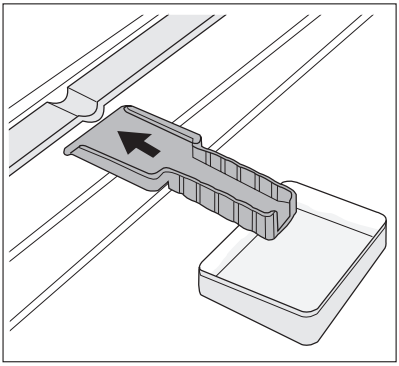
Circa 12 ore prima dello sbrinamento, impostare il termostato su una regolazione più alta per accumulare una riserva di freddo sufficiente per l'interruzione del funzionamento.

Per rimuovere la brina, procedere come segue:
1. Spegnere l'apparecchio.

2. Rimuovere i surgelati, avvolgerli in vari strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco.

ATTENZIONE
Non toccare il cibo congelato con le mani bagnate. Le mani potrebbero aderire all'alimento congelato.

3. Lasciare aperta la porta e inserire il raschietto in plastica nella sede appropriata al centro sul fondo, collocando una bacinella al di sotto per raccogliere l'acqua di sbrinamento.



Per accelerare il processo di sbrinamento, collocare un recipiente di acqua calda nel vano congelatore. Inoltre rimuovere i pezzi di ghiaccio che si distaccano prima che lo sbrinamento sia completo.

4. Una volta completato lo sbrinamento, asciugare accuratamente l'interno conservando il raschietto per l'uso futuro.
5. Accendere l'apparecchio.
6. Dopo due o tre ore, reintrodurre nel vano congelatore gli alimenti precedentemente rimossi.

Per rimuovere la brina dall'evaporatore, non usare utensili metallici appuntiti che possano danneggiarlo.
Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
Un innalzamento della temperatura dei surgelati durante lo sbrinamento può ridurre la loro durata di conservazione.

Periodi di inutilizzo

Quando l'apparecchio non è utilizzato per lunghi periodi, adottare le seguenti precauzioni:

- **scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica**
- rimuovere tutto il cibo
- sbrinare [12]e pulire l'apparecchio e tutti gli accessori
- lasciare la/e porta/e socchiusa/e per evitare odori sgradevoli.

Se l'apparecchio rimane acceso, chiedere a qualcuno di controllare ogni tanto per evitare che il cibo contenuto marcisca in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica.

Cosa fare se...

AVVERTENZA
Prima della ricerca guasti, estrarre la spina dalla presa.
Le operazioni di ricerca guasti non descritte nel presente manuale devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.

12) Se previsto.

Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona. La spia di controllo non lampeggia.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa.	Inserire correttamente la spina nella presa.
	L'apparecchiatura non riceve corrente. Non arriva tensione alla presa elettrica.	Collegare alla presa un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi a un elettricista qualificato.
La spia di congelamento rapido si accende.	L'apparecchiatura non funziona correttamente.	Rivolgersi a un elettricista qualificato.
La spia di allarme lampeggia.	La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	Vedere "Allarme di alta temperatura"
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere "Chiusura della porta".
	La porta viene aperta troppo frequentemente.	Limitare il più possibile il tempo di apertura della porta.
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Abbassare la temperatura ambiente.
	La funzione FROSTMATIC è attiva.	Fare riferimento a "Funzione FROSTMATIC".
La temperatura nel congelatore è troppo bassa.	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	La funzione FROSTMATIC è attiva.	Fare riferimento a "Funzione FROSTMATIC".
La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere "Chiusura della porta".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti insieme.	Introdurre gli alimenti poco alla volta.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	I surgelati sono troppo vicini tra loro.	Disporre i surgelati in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria fredda.
Si forma troppa brina.	Gli alimenti non sono avvolti correttamente.	Avvolgere correttamente gli alimenti.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere "Chiusura della porta".
	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.

Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Vedere "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni della porta difettose. Contattare il Centro di assistenza locale.

Dati tecnici

Nicchia di incasso		
	Altezza	1400 mm
	Larghezza	600 mm
	Profondità	630 mm
Tempo di risalita		31 h

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta del modello, applicata sul lato sinistro interno dell'apparecchio, e sull'etichetta dei valori energetici.

Installazione

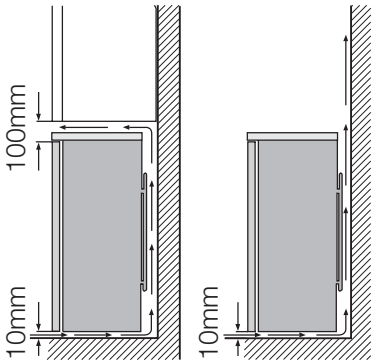
AVVERTENZA
Leggere con attenzione le "Informazioni di sicurezza" per la vostra sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio prima di procedere all'installazione.

Posizione

L'apparecchio deve essere installato lontano da fonti di calore (termosifoni, boiler, luce solare diretta, ecc.). Verificare che sul lato posteriore sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria. Per ottenere prestazioni ottimali, se l'apparecchio è installato al di sotto di un pensile, si raccomanda di mantenere una distanza minima tra quest'ultimo e lo spigolo superiore dell'apparecchio di almeno 100 mm . Se possibile, tuttavia, evitare di installare l'apparecchio sotto un pensile. Per consentire un perfetto livellamento dell'apparecchio sono provvisti uno o più piedini regolabili.

Se l'apparecchio è installato in un angolo con il lato incernierato verso la parete, la distanza rispetto a quest'ultima deve essere di almeno 10 mm, in modo che la porta possa aprirsi in misura sufficiente per consentire la rimozione dei ripiani.

AVVERTENZA
Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica; eseguire perciò l'installazione facendo sì che la spina rimanga facilmente accessibile.



Luogo d'installazione

AVVERTENZA
Qualora occorra ritirare dall'uso un apparecchio con serratura, si raccomanda di rendere quest'ultima inservibile per evitare che i bambini possano chiudersi all'interno.

La spina dell'apparecchio deve essere accessibile dopo l'installazione.

Installare l'apparecchio in un luogo la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta del modello:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10°C a +32°C
N	da +16°C a +32°C
ST	da +16°C a +38°C
T	da +16°C a +43°C

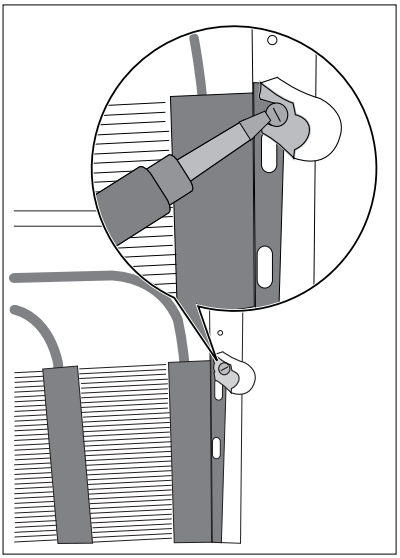
Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta corrispondano ai valori della rete elettrica domestica.
L'apparecchio deve essere collegato a massa. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa della rete elettrica domestica non è collegata a massa, collegare l'apparecchio ad una massa separata in conformità alle norme relative alla corrente, consultando un elettricista qualificato.
Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità se le precauzioni suddette non sono rispettate.

Il presente apparecchio è conforme alle direttive CEE.

Distanziatori posteriori

All'interno dell'apparecchiatura sono presenti due distanziatori che dovranno essere montati come illustrato nella figura.
Allentare le viti e inserire il distanziatore sotto la testa della vite, infine riserrare le viti.

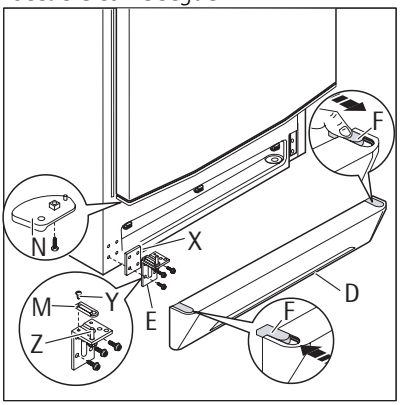


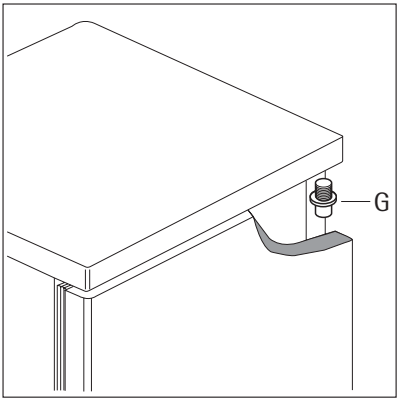
Reversibilità delle porte

AVVERTENZA
Prima di eseguire le operazioni descritte, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.

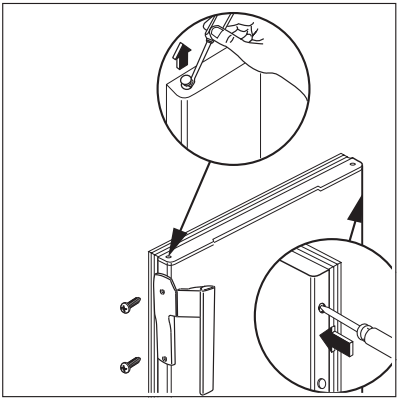
Per cambiare la direzione di apertura della porta, procedere come segue:

1. Togliere la griglia di ventilazione agganciata (D). Togliere la cerniera inferiore (E) svitando le tre viti di fissaggio e conservando la guarnizione della cerniera (X).





2. Fare uscire la porta dal perno (G). Svitare il perno (G) e installarlo sul lato opposto.
3. Svitare il perno di rotazione (Z) della cerniera (E) e la vite posteriore (Y) con una chiave da 10 mm e togliere il dispositivo di chiusura (M). Prendere nel sacchetto degli accessori il tappino inferiore rimasto e inserirlo nel lato opposto della stessa cerniera avvitando nuovamente la vite posteriore.
4. Svitare il tappino superiore (N) dalla parte inferiore della porta. Prendere nel sacchetto degli accessori il tappino superiore rimasto e inserirlo sul lato opposto nella parte inferiore della porta avvitando nuovamente la vite.
5. Installare la porta.
6. Installare la cerniera inferiore (E) sul lato opposto, utilizzando le tre viti precedentemente tolte inserendo la guarnizione della cerniera (X).
7. Togliere la copertura (F) dalla griglia di ventilazione (D) spingendola nella direzione della freccia e installarla sul lato opposto.
8. Installare la griglia di ventilazione (D), agganciandola.



9. Svitare la maniglia. Togliere il tappo forandolo. Installare la maniglia e il tappo sul lato opposto. Prendere nel sacchetto degli accessori due tappi e coprire i fori rimasti aperti dopo avere tolto la maniglia.
10. Verificare che il fronte della porta sia parallelo a quello della parte superiore.
11. Riposizionare l'apparecchio, livellarlo, attendere almeno quattro ore e inserire la spina nella presa.

Effettuare un controllo finale per verificare che:

- Tutte le viti siano serrate.
- La guarnizione magnetica aderisca all'apparecchio.
- La porta si apra e si chiuda correttamente.

Se la temperatura ambiente è bassa (ad esempio in inverno), è possibile che la guarnizione non aderisca perfettamente. In tal caso, attendere che aderisca naturalmente.

Considerazioni ambientali

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di

raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Dove portare gli apparecchi fuori uso?
In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS.
La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.sens.ch.

Thank you for choosing one of our high-quality products.

To ensure optimal and regular performance of your appliance please read this instruction manual carefully. It will enable you to navigate all processes perfectly and most efficiently. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

We wish you much joy with your new appliance.

Contents

Safety information 48
- Children and vulnerable people safety 49
- General safety 49
- Daily Use 50
- Care and cleaning 50
- Installation 50
- Service 50

Control panel 51
- Switching on 51
- Switching off 51
- Temperature indicator 51
- Temperature regulation 52
- FROSTMATIC function 52
- High temperature alarm 52

First use 53
- Cleaning the interior 53

Daily use 53
- Freezing fresh food 53
- Storage of frozen food 53
- Freezing Calendar 53
- Thawing 53
- Cold accumulators 54

Helpful Hints and Tips 54
- Hints for freezing 54
- Hints for storage of frozen food 54

Care and cleaning 54
- Periodic cleaning 54
- Defrosting the freezer 55
- Periods of non-operation 56

What to do if... 56
- Closing the door 57

Technical data 58

Installation 58
- Location 58
- Positioning 59
- Electrical connection 59
- Rear spacers 60
- Door reversibility 60

Environmental concerns 61

Subject to change without notice

Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety. For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

CAUTION!
Keep ventilation openings clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

  During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

  If the refrigerant circuit should become damaged:
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.

WARNING!
Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

1. Power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
4. Do not pull the mains cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the lamp cover[13)] of interior lighting.

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.[14)]
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

Installation

For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only.[15)]

Service

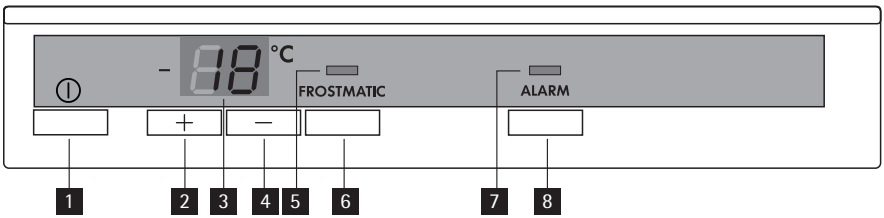
- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

13) If the lamp cover is foreseen
14) If the appliance is Frost Free
15) If a water connection is foreseen

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♺ are recyclable.

Control panel



1 ON/OFF switch
2 Temperature regulator (warmest)
3 Temperature indicator
4 Temperature regulator (coldest)
5 FROSTMATIC indicator
6 FROSTMATIC switch
7 ALARM indicator
8 ALARM switch

Switching on

1. Plug the mains plug into the mains socket.
2. Press ON/OFF switch.

Switching off

1. Keep ON/OFF switch pressed for more than 5 seconds.
2. The appliance is turned off. The temperature indicator switches off.

Temperature indicator

The temperature indicator shows several information:

- During normal operation, the temperature indicator shows the current temperature inside the freezer (ACTUAL temperature). The ACTUAL temperature is indicated with illuminated numbers.
- During temperature adjusting operation, the temperature indicator shows the freezer temperature currently set (DESIRED temperature). The DESIRED temperature is indicated by flashing numbers.

Temperature regulation

To operate the appliance, proceed as follows:

1. Set the required temperature by pressing the corresponding temperature regulator. The temperature indicator will immediately show the changed setting (DESIRED temperature) and the temperature indicator flashes.
2. Each time the temperature regulator is pressed the DESIRED temperature is adjusted by 1 °C. The DESIRED temperature must be reached within 24 hours.
3. Once the required temperature has been set, after a short period (approx. 5 sec.) the temperature indicator will show again the current ACTUAL temperature inside the corresponding compartment. The temperature indicator will change from flashing to continuous illumination.

For a correct storage of the food the following temperature should be set:

- -18 °C in the freezer.

When the setting is changed, the compressor does not start immediately if automatic defrosting is currently taking place. As the storage temperature within the freezer is reached quickly you can store food immediately after switching on.

FROSTMATIC function

The FROSTMATIC function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

To activate the function, do these steps:

1. Press the FROSTMATIC switch.
2. The FROSTMATIC indicator will light up.

To deactivate the function, do these steps:

1. Press the FROSTMATIC switch.
2. The FROSTMATIC indicator goes out.

The FROSTMATIC function stops automatically after about 52 hours.

If the FROSTMATIC function is switched on the temperature setting may not be changed.

High temperature alarm

An increase in the temperature in the freezer (for example due to an earlier power failure or door is open) is indicated by:

- flashing of ALARM light
- sounding of buzzer.

When normal conditions are restored:

- the acoustic signal shuts off
- ALARM light continues to flash.

Stop the alarm light by pushing the ALARM switch.

When the ALARM switch is hold, the warmest temperature reached in the compartment flashes on the temperature indicator.

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
To freeze fresh food activate the FROSTMATIC function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.
Place the fresh food to be frozen in the two top compartments.
The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate** , a label located on the inside of the appliance.
The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

Freezing Calendar

The symbols show different types of frozen goods.
The numbers indicate storage times in months for the appropriate types of frozen goods.
Whether the upper or lower value of the indicated storage time is valid depends on the quality of the foods and treating before freezing.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

Cold accumulators

One or more cold accumulators are supplied in the freezer; these increase the length of time for which food will keep in the event of a power failure or breakdown.

Helpful Hints and Tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Care and cleaning

CAUTION!
Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.

Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.
Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush or a vacuum cleaner. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.
After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

Defrosting the freezer

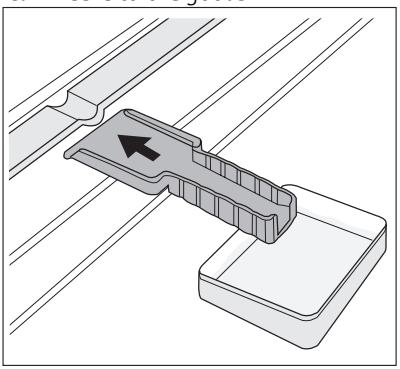
A certain amount of frost will always form on the freezer shelves and around the top compartment.
Defrost the freezer when the frost layer reaches a thickness of about 3-5 mm.

About 12 hours prior to defrosting, set the Temperature regulator toward higher settings , in order to build up sufficient chill reserve for the interruption in operation.

To remove the frost, follow the instructions below:
1. Switch off the appliance.
2. Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.

CAUTION!
Do not touch frozen goods with wet hands. Hands can freeze to the goods.

3. Leave the door open and insert the plastic scraper in the appropriate seating at the bottom centre, placing a basin underneath to collect the defrost water



In order to speed up the defrosting process, place a pot of warm water in the freezer compartment. In addition, remove pieces of ice that break away before defrosting is complete.

4. When defrosting is completed, dry the interior thoroughly and keep the scraper for future use.
5. Switch on the appliance.
6. After two or three hours, reload the previously removed food into the compartment.

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.
Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer.
A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life.

Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:
- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food
- defrost [16] and clean the appliance and all accessories
- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

What to do if...

WARNING!
Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket.
Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate. The Pilot light does not flash.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The Pilot light flashes.	The appliance is not working properly.	Contact a qualified electrician.
The Alarm light flashes.	The temperature in the freezer is too high.	Refer to "High temperature alarm"
The compressor operates continually.	The temperature is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.

16) If foreseen.

Problem	Possible cause	Solution
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
	The FROSTMATIC function is switched on.	Refer to "FROSTMATIC function".
The temperature in the freezer is too low.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The FROSTMATIC function is switched on.	Refer to "FROSTMATIC function".
The temperature in the freezer is too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.
There is too much frost.	Food is not wrapped correctly.	Wrap the food correctly.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.

Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

Technical data

Dimension of the recess		
	Height	1400 mm
	Width	600 mm
	Depth	630 mm
Rising Time		31 h

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

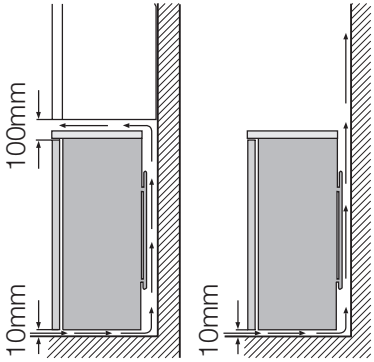
Installation

WARNING!
Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm . Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet. If the cabinet is placed in a corner and the side with the hinges facing the wall, the distance between the wall and the cabinet must be at least 10 mm to allow the door to open enough so that the shelves can be removed.

WARNING!
It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.



Positioning

WARNING!
If you are discarding an old appliance that has a lock or catch on the door, you must ensure that it is made unusable to prevent young children being trapped inside.

The appliance shall have the plug accessible after installation.

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

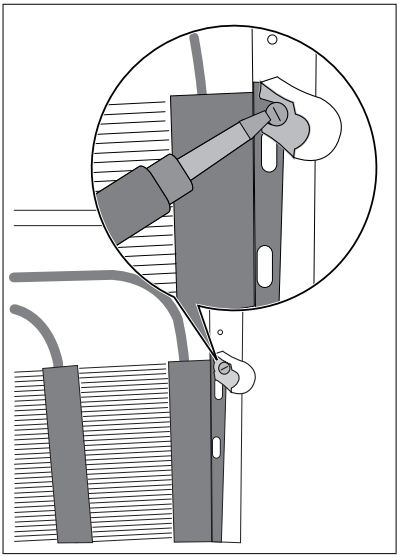
Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Rear spacers

Inside the appliance you find two spacers which must be fitted as shown in the figure.
Slacken the screws and insert the spacer under the screw head, then retighten the screws.

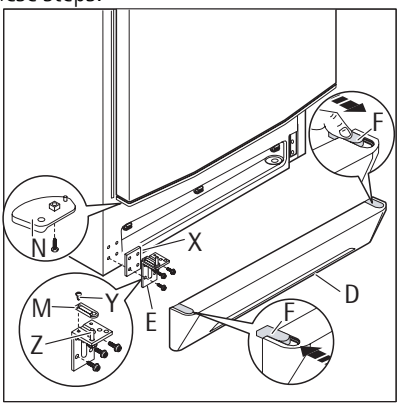


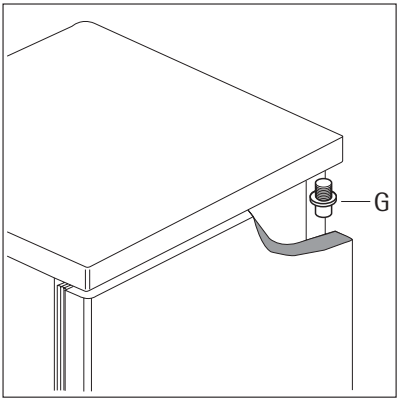
Door reversibility

WARNING!
Before carrying out any operations, remove the plug from the power socket.

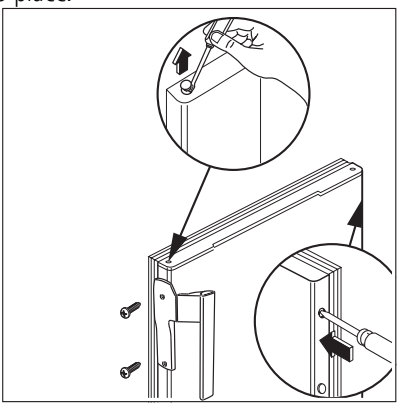
To change the opening direction of the door, do these steps:

1. Remove the clip-in ventilation grille (D). Remove the bottom hinge (E) by unscrewing the three fixing screws and keep the hinge gasket (X).





2. Slide the door off the pin (G). Unscrew the pin (G) and install it on the opposite side.
3. Unscrew the pivot pin (Z) of the hinge (E) and the rear screw (Y) with a spanner of 10 mm and remove the closing device (M). Take from the accessory bag the lower closing device left and install it on the opposite side of the same hinge by screwing again the rear screw.
4. Unscrew the upper closing device (N) from the bottom of the door. Take from the accessory bag the upper closing device left and install it on the opposite side of the bottom of the door by screwing again the screw.
5. Install the door.
6. Install the bottom hinge (E) on the opposite side, using the three screws previously removed inserting the hinge gasket (X).
7. Remove the blanking cover (F) from the ventilation grille (D) by pushing it in the direction of the arrow and install it on the opposite side.
8. Install the ventilation grille (D), clipping it into place.



9. Unscrew the handle. Remove the plug with a punch. Install the handle and the plug on opposite side. Take from the accessory bag the two plugs and cover the holes left open after having removed the handle.
10. Make sure that the front board of the door is parallel to the front board of the top.
11. Reposition, level the appliance, wait for at least four hours and then connect it to the power socket.

Do a final check to make sure that:

- All screws are tightened.
- The magnetic seal adheres to the cabinet.
- The door opens and closes correctly.

If the ambient temperature is cold (i.e. in Winter), the gasket may not fit perfectly to the cabinet. In that case, wait for the natural fitting of the gasket.

Environmental concerns

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed

of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

www.electrolux.com

Pour les accessoires et le pièces détachées visité notre Web Shop:
www.aeg.ch

Für Gerätezubehör und Ersatzeile besuchen Sie unseren Web Shop:
www.aeg.ch

Per gli accessori e i pezzi di ricambio vogliate visitare il nostro Web Shop:
www.aeg.ch

222349141-00-102009